

第四

皇朝道咸同光奏議

秀水王延熙彙序編輯
王樹敏政聲

變法類 學堂

導議建立官書局疏

總理衙門

光緒二十一年十二月二十二日准軍機處鈔交御史胡孚宸奏書局有益人才請

飭籌議以裨時局一摺軍機大臣面

奉 諭旨著總理各國事務衙門議奏欽此欽遵到臣衙門查原奏內稱京師近日設有強學書局經御史楊崇伊奏請封

禁在 朝廷預防流弊立意至為深遠惟局中所儲藏講習者首在

列聖聖訓及各種政書彙集同文館上海製造局

所刻西學諸書繪印與圖置備儀器意在流通祕要圖書考驗格致精蘊所需費用皆係捐資集股絕無迫索情事所刻章程

尚無疵謬此次封禁不過防其流弊並非禁其嚮學倘能廣選才賢觀摩取善此日多一讀書之士他日即多一報 國之人

收效似非淺鮮請

旨飭下總署及禮部各衙門悉心籌議官立書局選刻中西各種圖籍任人縱觀隨時購買並將總署

所購洋報選譯印行以擴聞見或在海軍舊署開辦經理既善流弊自除庶於 國家作育人才挽回時局之本心不相刺謬

等因臣等維國勢之強弱視乎人才人才之盛衰繫乎學校古者家塾黨序州序國學自諸侯以達王畿莫不建學大而德行

道藝細而名物象數綜貫靡遺是以人才日盛近世學者往往避實就虛舍難就易視西人一技一長一能之擅或斥為異學

或訛為新奇不知西人之學無不以算學為隱括西算之三角與中算之勾股理無異同周髀經曰圓出於方又曰方數為典

以方出圓言圓之不可御而馭之以方西人三角八綫之法實基於此餘若天學化學氣學光學電學重學礦學兵學法學聲

學醫學文字製造等學皆見中國載籍試取管墨關列淮南諸書以類求之根原具在可知西學者中國固有之學西人踵而

行之所謂禮失而求諸野耳泰西教育人才之道計有三事曰學校曰新聞報館曰書籍館英法德俄各國學校之盛或二三

萬所或六七萬所生徒率皆二三十萬人美國學校多至十七萬餘所生徒幾及千萬人學校費用自三四千萬至八千餘萬

不等率由國家及生徒各出其半各國富強之基實本於是庶政由人才而理人才由學術而成固有明矣大驗該御史請

將強學書局改歸官辦自係為講求實學培養人才起見臣等公同商酌擬援照八旗官學之例建立官書局 欽派大臣

一二員管理聘訂通曉中西學問之洋人為教習常川住局專司選譯書籍各國新報及指受各種西學並酌派司事譯官收掌書籍印售各國新報統由管理大臣總其成司事專司稽察所需經費由總理衙門於出使經費項下每月提撥銀一千兩以備購置圖籍儀器各國新聞紙及教習司事繙譯薪水等用核實散放年終由臣衙門奏銷毋庸招股集資設不敷用再由臣衙門設法籌措如有慕義之士願借鉅款或捐書籍准由司事呈明管理大臣酌定核收至建設學舍地方或假官房或租民宅取足教習各官起居之地兼為士大夫入觀摩書之所因地制宜妥籌布置該御史所請就海軍舊署開辦之處應毋庸議如蒙 俞允再由管理大臣詳定章程定期開設再該書局現既奏明擇地另設其強學書局房屋應行文該地面官飭令屋主領回以清界限

遵擬官書局開辦章程疏

工部尚書孫家鼐

光緒二十二年正月二十一日奉

上諭總理各國事務衙門奏新設官書局請派大員管理一摺著派孫家鼐管理欽此

臣恭奉

諭旨朝夕籌思且與原辦書局諸臣悉心酌度謹擬開辦章程分條臚列恭呈

御覽

一藏書籍擬設藏書院專藏

列聖

聖訓

欽定諸書及各衙門現行則例各省通志河漕鹽務各項政

書並請

准其咨取儲存度列其古今經史子集有關政學術業者一切購置院中用備留心時事講求學問之人入院

借觀恢廣學識

一刊書籍擬設刊書處譯刻各國書籍舉凡律例公法商務農務製造測算之學及武備工程諸書凡有

益於國計民生與交涉事件者皆譯成中國文字廣為流布

一備儀器擬設游藝院廣購化學電學光學諸新機礮質地

質動物植物各異產分別部居逐門陳列俾學者心摹手試考驗研求了然於目曉然於心將來如製造船隻槍礮等事可

以別材質之良窳物價之低昂用法之利鈍不致受人蒙蔽

一廣教肄擬設學堂一所延精通中外文理者一人為教習

凡京官年力富強者子弟之姿性聰穎安詳端正者如願學語言文字及製造諸法聽其酌出學資入館肄習

一籌經費

總理衙門原奏每月撥銀一千兩查局中用款以延教習繙書籍為大宗此外譯書及書手匠役人等工價火食費亦不貲

每月千兩祇供各項之用至於購買圖籍儀器等款尚無所出原辦零星招股過於冗碎自應遵照原奏概行停止其慕義

樂輸捐助鉅款者善堂書院有例可循亦應查照原奏酌核收納現在事屬創行需款數難預定惟有就現有經費次第興

樂輸捐助鉅款者善堂書院有例可循亦應查照原奏酌核收納現在事屬創行需款數難預定惟有就現有經費次第興

辦總以樽節為充拓之基切戒濫費以收實濟

一分職掌上年部院諸臣開設書局倉猝舉辦草定規模議事尚未畫一

今擬將局中諸物各分職掌庶心志專一可期日起有功所有在局辦事諸臣職名另單開呈

御覽 一刊印信擬刻

一木質關防文曰管理官書局大臣之關防凡向總理衙門領取經費及有行文事件即以此為憑信 以上七條如蒙

俞允臣即敬謹遵行即從本日開辦臣竊維同治初年總理衙門請設立同文館講求泰西諸國文字令翰詹部院各官一體入館習練維時議論紛紜人情疑沮風氣未開事因中止後雖經總理衙門設法招徠入館生徒略有成就而讀書明理之人從事其中者絕少遂致中外間隔彼己不知倉猝應機動多舛誤近者倭人構釁創鉅痛深一二文人學士默參消息審知富強之端基乎學問講肄所習爰出人才砥礪奮興消除吟域期以洞中外之情形保國家於久大此與同治初年設立同文館之意實相表裏誠轉移風氣之一大樞紐也臣開辦初章期歸簡要未盡事務漸圖擴充其藏書刊書游藝學堂諸所有稽查諸員考其課業綜理諸員總其綱維各期敬業樂廩尊賢尚齒善資廣議術集眾長庶幾成材者擴會通過半之思志學者得師友觀摩之益至局中用款惟延請繙譯鈔寫書籍典收文簿登記帳目及工匠製造之人發給薪水此外與辦局務之翰詹科道部院諸臣皆出於誠懇之心忠勤之念但期開風氣增廣見聞為異日報效 國家之用臣亦鑒其初心一概不請獎叙不支薪資至印送各路電報只選擇有用者照原文鈔錄不加議論凡有關涉時政臧否人物者概不登載以符總理衙門原奏

奏請開設譯書公局疏

貴州學政 趙惟熙

竊自 詔行新政以來天下喁喁咸有望治之心內外臣工之條陳時務者亦各參告但裨實政立 予酌情形嘉謨入施行仰見 聖主集 廣益之虛懷凡在臣民同深欽戴 臣竊惟今日之急務以培人才為最要培人才之急務以周知四國之為為最要比者屢降 明諭飭建學堂各省疆臣學臣咸已次第興辦奉令惟謹矣惟設學之初勢難偏及東南大省或者尚易為謀至邊徼之區不惟經費莫籌而洋文教習更覺無從聘請即以一鄉一邑論承學之士何啻十人鼓篋有心而望洋興歎亦主持文教者之責也即偏設學堂而所讀旁行斜上之書受寄衆親譯之語為數究屬有限且學習西文宜於幼童而已登仕版之職官任繁而不暇學已得科名之宿儒時過而不能學今欲收速

成之效譽多士之求百十人任其難億兆人獲其益者當無過廣譯西書矣查從前譯書最夥者如江南之製造局其次如同文館如天津學堂如上海西人各學會譯本刊行雖有三十餘種之多然分別觀之每部不過數種欲求通其門徑而尚不可得且半皆彼士二三十年前之撰述泰西新學月異而歲不同我方珍為懷奇彼已弁髦視之矣又局譯之本多專重兵事一門不知泰西之政藝各學整齊盡一釐然然然實得我古先聖王遺意至兵之一說乃不得已而用之西人之所以富所以強全不繫此不本之務惟末是圖即使果能勝而兵凶戰危所傷實多故譯書當以政學為前數學為次擬請 旨飭設譯書總局於京師分局於各省同力並舉出書自多務使宿學新知均得沾溉窮鄉僻壤咸遂取求庶風氣日開見聞益廣必多奇才異能之士崛起於時以上副 作育人才之至意謹就管見所及酌擬譯書事宜八條敬備 朝廷採擇 一擬請先在京師設立譯書總局一所以大臣領之或徑隸翰林院及大學堂管理局中聘請精通中外文學之人專譯東西各國新出有用書籍翰林院編檢各員職事無多即可任筆述之寄書成再遴選詞臣中之素工古文詞者加以斧藻總期文理明達不至以駁雜鄙俚貽笑通人而又能曲暢旁通弗失原書意旨者乃為定本刊印成書編頒行省既可省譯費之半而詞館各員亦得藉此以練習外事似一舉兩善之法莫便於此 一擬請 敕令沿海沿江大省每省設一分局即由該省督撫學政管理任令提款聘訂通人專司譯政惟成書之後須繕寫全本咨送總局鑒定加以潤色然後發還原局陸續頒行至邊遠小省力不能專設譯局者亦應設官書局一所俟總局及各局譯有成本要者自行刊刻次者廣為購運庶鄉曲寒畯均得同沾 教澤矣至此項譯局書局各費即為培才起見擬懇准其作正開銷以免觀望 一出使各國大臣例帶繙譯官數員在外公牘無多任令光陰虛度亦殊可惜擬請 旨飭令出使諸臣就近訪求其國新出精要之書派令譯述仍咨總局鑒定先為酌定程式二年任滿每員應呈繳若干種約若干卷精當者准於例保之外加等優敘草率及不如格則停其保獎如有繁重大部非譯員數人所能集事准聘該國通人主之而責譯員等分承其乏其應需款項即在出使經費內開支庶搜羅廣而取用宏矣 一自通市以來隨使人員及出洋遊學者頗不乏人其能著書立說考求外洋政藝者以臣所見已有數十種之多而譯出之西書亦均斐然可觀前以未奉 明諭推行不廣擬請 旨准令各省文人有能譯出西書善本准就近送由地方官咨送總局查核其書內果能裨益實用無離經畔道之語者分別等次上者奏請獎以實官總局為之刊本通行次者發還本人

令其自為刊布予以專利之據庶有志之士聞風興起咸出其才力以上輔 文明之治矣 一應譯之書擬請先政而後敷政學約分三類其一如各國內政如制用有經勸學有典議院之論說法院之科條重農經武之規模通商惠工之利病分院分類不厭詳求其二如各國外交如外部之政策使臣之官口公法何以持其平約章何以善其後交鄰有道駕馭攸資其三如居官之職掌泰西各國一官專理一事一事專訂一章章程既定所司奉行罔敢分毫踰越其稍有窒碍者尅日集議而變通之故無一成不易之法亦無徒法不行之慮蓋其因時損益美矣大綱既立然後漸及其專門之學如格致製造化電聲光等類以求實際庶乎有體有用本末兼賅矣 一譯書之事似易實難非西文精而兼熟華語者不能口譯非中學優而兼通西學者不能筆述且西學門類最繁知此者非必通彼即如近日之以譯書名者丁題良公法家也所譯格致諸書卒淺陋不足觀傳蘭雅格致工藝家也所譯公法交涉論料舊不可卒讀是其明証請 旨飭下中外臣工保薦譯才無論中西人士但能深通洋文者各舉所知以備採擇須考其素精某學即令譯某類之書庶無遷地弗良之慮矣 一西人語言文字稍合其聲音稍有緩急輕重不同抄拼字法亦無一定之式至譯以漢文則同一名也或只一二字或至三四字以外且北人譯之則以北音南人譯之則以南音故百其手則百其文即如英吉利國名凡見諸以前紀傳者字音歧出無慮數十種開學者之督惑授考觀以訛誣茲事雖小所關實鉅總局既立應令先將數見之國名地名官名人物名譯以京語仿遼金元三史國語解之例重加釐定其相沿既久者仍之立為一表以後凡有譯本悉依此表不得意為出入亦同文之一端也 一譯成一書頗需時日費亦不資要當慎於事先而後物力日力不至虛擲設局既多彼此不相謀難免重譯之事即以前論如製造局所譯之化學鑑原先後並譯者乃有四本同文館之富國策先後並譯者乃有三本事倍功半殊為可惜以後分局擬譯何書先將原書本名及書內大概宗旨咨報總局查核乃可奉行庶免重譯之慮 以上各條擬於推廣新政之事稍有裨益伏念今日時局日棘需才尤殷急則治標不得不先即中學已通之人冀收早成之效即將來學堂林立而生徒亦可不必要盡習西文則自多餘力以為考求實效之用矣

奏設西學學堂疏

直隸總督

王文韶

竊據津海關道盛宣懷稟稱自強之道以作育人才為本求才之道以設立學堂為先光緒十二年前關道周馥請在津郡設

立博文書院招募學生課以中西有用之學嗣因與稅司德羅林意見不合籌款維艱致將造成房屋抵押銀行未能開辦惟學堂遲設一年則人材遲出一年日本援照西法廣開學堂書院不特陸軍海軍將弁取材於學堂即外部出使諸員及製造開礦等工亦皆取材於學堂中國智能之士何地蔑有但選將材於傳人廣衆之中拔使材於詩文帖括之內至於製造工藝則皆用不通文理不解測算之匠徒而欲與各國繁長較短難矣該道擬請設立頭等二等學堂各一所以資造就人材惟二等學堂功課必須四年方能升入頭等學堂頭等學堂功課亦必須四年方能造入專門之學不能躐等現擬通融求速二等學堂本年即由天津上海香港等處先招已通小學堂第三年功夫者三十名列作頭班已通第二年功夫者三十名列作二班已通第一年功夫者三十名列作三班來年再續招三十名列作四班合成一百二十名為額第二年起每年即可拔出頭班三十名升入頭等學堂其餘以次遞升仍每年挑選三十名入堂補四班之額源源不絕此外外國所謂小學堂也至頭等學堂本年先招已通大學堂第一年功夫者精選三十名列作末班來年即可升列第三班並取二等之第一班三十名升補頭等第四班之缺嗣後按年遞升亦以一百二十名為額至第四年頭等頭班三十名准給考單挑選出堂或派赴外洋分途歷練或酌量委派洋務職事此外外國所謂大學堂也該道與曾充教習之美國駐津副領事丁家立考究再三酌擬頭等二等學堂章程功課必期切近易成約計頭等學堂每年需經費銀四萬餘兩二等學堂每年需經費銀一萬五千餘兩共需銀五萬五千餘兩現值 國用浩繁庫款竭蹶事雖應辦而費實難籌查津海鈔關近年稅項尚旺該道情願每年倡捐銀一萬五千兩又天津米麥進口自光緒十九年稟明每石專抽博文書院經費銀三釐每年得收捐銀三四千兩今擬每石改收銀五釐尚不為多又電報局眾商每年擬捐繳英洋二萬元招商局眾商每年捐繳規銀二萬兩統計每年可收銀五萬四千兩以之撥充學堂經費不相上下所有頭等學堂即照前督臣李鴻章批准周馥原議以博文書院房屋為專堂現經廣西臬司胡燏棻設法籌款向銀行回贖至應購格致化學器具書籍等項及聘請教習川資創辦應用各款不在常年經費之內計自光緒十九年起至本年四月止捐米存銀八千餘兩應即核實動支其二等學堂須覓地另行蓋造擬在開辦初年放習學生尚未齊全應餘經費內提用毋庸請發公款房屋未成之先借用頭等學堂暫行棲止擬定章程功課稟請具 奏立案前來臣查光緒二十一年閏五月二十八日奉 上諭自來求治之道必當因時制宜況當國事艱難尤宜上下一心圖自強而弭

隱患朕有肝憂勤勞前發後惟以調除痼習力行實政

造機器開礦產折兵額創郵政練陸軍整海軍立學堂大抵以籌餉練兵為急務以恤商惠工為本源皆應及時舉辦

等因欽此設立學堂即其中應辦之一端凡鐵路機器開礦治軍諸務均可以西法為宗則造就人材尤當以學堂為急該道

仰體時艱就本任及經管招商電報各局設法籌款創辦此事不動絲毫公帑洵屬講求時務公而忘私所擬章程亦均周妥

應即照辦惟堂內事務繁重必須通曉西學才堪總核之員認真經理方不致有名無實查二品銜候選道伍廷芳堪以委派

總辦頭等學堂同知銜候補知縣蔡紹基堪以委派總辦二等學堂並延訂美國人丁家立為總教習一切應辦事宜仍責成

咸宜懷會商伍廷芳等妥速辦理以免因循虛曠歲月其會辦提調監督等名目一概刪降藉省開銷而杜紛雜

請整頓同文館疏

御史陳其璋

竊自海禁大開風氣日變論者謂國勢之強弱視乎人才之盛衰而造就人才必自廣設學校始臣嘗攷泰西學校略分三等初學以七歲至十五歲為度上學以二十一歲至二十六歲上下為度計每一百萬人設初學一千二百九十五所舉凡算學化學以及格致製造等法分門別類精益求精其極而後已用是材能輩出國勢日強是學校者固人才所從出也中國幅員既廣人民眾多若欲規仿西制計應設初學四十萬所微特工程浩大經費難籌而創辦之初亦恐易滋疑駭伏思都

中同文館本為講求西學而設學生不下百餘人歲費亦需鉅萬兩而所學者祇算術天文及各國語言文字在外洋祇稱為小中學塾不得稱為大學堂且自始至終雖亦逐漸加功仍屬有名無實門類不分精粗不辨欲不為外洋所竊笑也難矣計

自開館以來已歷三十餘年問有造詣精純洞悉時務卓為有用之才乎所請之洋教師果確知其教法精通名望出眾為西國上等人乎授受之法固不甚精而近年來情弊之多尤非初設館時可比向章有月考有季考立法尚嚴今則洋教師視為具文並不悉心考校甚至瞻徇情面考列等第不盡足憑但論情誼之淺深不論課藝之優劣學生等平時在館亦多任意酣嬉年少氣浮從不潛心學習間有聰穎異人者亦祇剽竊皮毛資為談劇及至三年大考則又於洋教師處先行餽贈故作殷勤交通名條希圖優等總其事者不精於此其能不受人欺朦乎方今時局多艱作育人才尤為急務可否請

旨飭下總

理各國事務衙門將同文館認真整頓仿照外洋初學中學上學辦法限以年歲為度由粗及精以次遞進儻年歲逾限而技

術未精者不准畢業其有年歲逾限而技

術未精者不准畢業其有年歲逾限而技

術未精者不准畢業其有年歲逾限而技

術未精者不准畢業其有年歲逾限而技

術未精者不准畢業其有年歲逾限而技

藝未精語言文字尚未熟悉者立即撤回不准徇情留館虛糜膏火經費近聞新換之洋教師甚屬認真有令學生加進功夫另添門類之意應即令該教師另訂章程於天文算學語言文字之外擇西學中之最要者添設門類俾學生等日求精進逐漸加功庶經費不至虛糜而人才可冀蔚起矣

酌議同文館章程疏

經臣
王大臣

竊臣等前因製造機器火器必須講求天文算學議於同文館內添設一館招取滿漢舉人恩拔副歲優貢生前項正途出身之五品以下京外各官考試錄取延聘西人在館教習並聲明一切章程俟奉 旨允准後再行詳細酌定奏請施行等因於十一月初五日具奏奉 旨依議欽此欽遵在案臣等伏查此次招考天文算學之議並非於奇好異震於西人術數之學也蓋以西人製器之法無不由度數而生今中國議欲講求製造輪船機器諸法苟不藉西士為先導俾講明機巧之原製作之本竊恐師心自用徒費錢糧無裨於實際是以臣等衡量再三而有此奏論者不察必有以臣等為不急之務者必有以舍中國去而從西人為非者甚且有以中國之師法西人為深可恥者此皆不識時務之論也夫中國之宜謀自強至今而已亟矣識時務者莫不以採西學製洋器為自強之道疆臣如左宗棠李鴻章等皆能深明其理堅持其說時於奏牘中詳陳之上年李鴻章在上海設立機器局由京營揀派兵弁前往學習近日左宗棠亦請在閩設立藝局選少年穎悟子弟延請洋人教以語言文字算法畫法以為將來製造輪船機器之本由此以觀是西學之不可不急為肄習也固非臣等數人私見妄或謂雇賃輪船購買洋槍各口均曾辦過既便且省何必為此勞績不知中國所當學者固不止輪船槍礮一事即以輪船槍礮而論雇賃以應其用計雖便而法終在人講求以得其源法既明而用將在我蓋一則權宜之策一則久遠之謀孰得孰失不待辯而明矣至以舍中法而從西人為非亦臆說也查西說之根源實本於中術之天元彼西土目為東來法特其人性情縝密善於運思遠能推陳出新擅名海外耳其實法國中國之法也天文算學如此其餘亦無不如此中國創其法西人襲之中國僅能駕而上之則在我既已洞悉根源遇事不必外求其利益正非淺鮮且西人之術我 聖祖仁皇帝深韙之矣當時列在臺官垂為時憲兼容並包 智周無外 本朝掌故亦不宜數典而忘況六藝之中數居其一古者農夫戍卒皆識天文後世設為厲禁知者始鮮我 朝康熙年間特除私習天文之禁由是人文蔚起天學盛行治經之儒皆兼治數各家著述考證具精

為何物亦足羞也即今日不設此館猶肄業及之況乎聽的以招裁若夫以師法西人為恥者其說尤謬夫天下恥莫恥於不若人查西洋各國數十年來講求輪船之製互相師法製作日新東洋日本近亦遣人赴英國學其文字習其象數為仿造輪船張本不數年後亦必有成西洋各國雄長海邦各不相下無論矣若夫日本蕞爾國耳尚知發憤為雄而中國狃於因循積習不思振作恥孰甚焉倘能取法其人將來或可突過其人今不以不如人為恥而獨以學其人為恥將安於不如而終不學遂可雪其恥乎或謂製造乃工匠之事儒者不屑為之臣等尤有說焉查周禮考工一記所載皆梓匠輪輿之事數千百年累序奉為經術其故何也蓋匠人習其事儒者明其理理明而用宏焉今日之學學其理也乃儒者格物致知之事並非強學士大夫以親執藝事也又何疑乎總之學期通用事貴因時外人之物議雖多當局之權衡宜定臣等於此等之熟矣惟是事屬創始立法宜詳大抵欲嚴課程必須優給廩餼欲期鼓舞必當量予升途謹公同酌擬章程六條繕呈 御覽恭候 欽定再查翰林院編修檢討庶吉士等官學問素優差使較簡若令學

各官與舉人五項貢生事同一律應請一併推廂招考以資博採習此項天文算學程功必易又進士出身之五品以下京外一請專取正途人員以資肄習也查天文算術義總精深非夙知勤學用心之人難以漸窺底蘊與專習外洋語言文字之學生不同前議專取舉人恩拔副歲優貢人及由此項出身人員今擬推廣凡翰林院庶吉士編修檢討並五品以下由進士出身之京外各官俾充其選緣該員等研經有素善用心思致力果專程功自易服官者由京外各衙門保送未仕者取其同鄉京官印結及本旗圖片徑赴臣衙門具呈由臣衙門定期試以策論等項考取送館學習其各省保送人員程途遠近不齊難以久候應俟咨送到時陸續考試以免耽延至京外各衙門咨送此項人員務須擇其年在三十以內者方可咨送如有平日講求天文算學自願來館學習精實印證以精其業者其年歲亦可不拘 一請飭各員常川駐館以資講習也查成事必由居肆力學務在親師本館留學各員必須朝夕在館講習問難方可積漸見功若朝出暮歸往來蹀躞則晨夕之荒功不少而心思亦因以不專今議在館學習人員無論京外均一概留館住宿飯食由臣衙門備給其出入由該館提調設立號簿隨時登記以便稽查至各本衙門如有應送差使以及考試等事仍准照舊辦理以期兩不相妨 一請按

月考試以稽勤惰也查在館學習人員果能專心致志自可日起有功惟其功勤惰之分亦必隨時考察用資獎勵今議俟該員等學習半年之交按月出題考試一次由臣等親加校閱分別甲乙優者記功劣者記過功過分而勤惰見相形之下奮勉益生 一請限年考試以觀成效也查三載考績 朝廷課吏之方誠以功力積至三年優絀無不立見今議每屆三年舉行大考一次分別等第高等者立予奏獎並酌量差遣試用下等者照常學習俟下屆考試再行察看 一請厚給薪水以期專致也查此次留學各員難保無寒畯之士必須優加體恤乃可冀其用志不紛今議在館各員除飯食由臣衙門備給外每月仍各給薪水銀十兩俾資津貼庶內顧無憂而心益專一矣 一請優加獎叙以資鼓勵也查該員等學習三年試居高等足見其平日用心勤苦始終不懈自應格外優獎以為後之留學者勸令議此項人員均准各按升階格外優保班次以示鼓舞而廣招徠自強忍辦理無人百廢莫舉特降 明詔求通達

請推廣學校

刑部侍郎李端棻

竊臣聞國於天地必有與立言人才之多寡繫國勢之強弱也去歲軍事既定 皇上順窮變通達之義將新庶政以圖中外能周時用之士所在咸令表薦以備摧用 輪轉一下海內想望以為豪傑雲集富強立致然數月以來應者寥寥

即有一二或僅束身自好之輩罕有濟難瑰偉之才於 側席感懷未能盡副夫以中國民眾數萬萬其為士者十數萬

而人才之絕至於如是非天之不生才也教之道未盡也夫二十年來都中設同文館各省立實學館廣方言館水師武備學堂自強學堂皆合中外學術相與講習所在而有而臣顧謂教之道未盡何也諸館皆徒習西語西文而於治國之道富強之原一切要書多未肆及其未盡一也格致製造諸學非終身執業聚眾講求不能致精除湖北學堂外其餘諸館學業不分齋院生徒不重專門其未盡二也諸學或非試驗測驗不能精或非將歷舉勘不能確今之諸館未備圖器未進游歷則日求之於故紙堆中終成空談無自致用其未盡三也利祿之路不出斯途俊慧子弟率從事帖括以取富貴及既得科第遽與學絕終為棄材今諸館所教學自成童以下幼弱冠即已通籍雖或向學欲從末由其未盡四也巨厦非一木所能支橫流非獨柱所能砥天下之大事望之亟必求多士始濟艱難今十八行省祇有數館每館生徒祇有數十士之欲學者或以地僻而不能達或以額外而不能容即使在館生徒一人有一人之用尚於治天下之才萬不足一况於功課

不精成就無幾其未盡五也此諸館所以設立二十餘年而國家不一收奇才異能之用者惟此之故曰然則巖穴之間好學之士豈無自績學以待驅策者曰格致製造農商兵礦諸學非若考據詞章帖括之可以閉戶獮祭而得也書必待繙譯而後得讀一人之學能繙羣籍乎業必待測驗而後致精一人之力能購羣器乎學必待游歷而後徵實一人之身能履羣地乎此所以雖有一二個儻有志之士或學焉而不能成或成矣而不能大也乃者欽奉 明詔設官書局於都畿領以大臣以重其事伏讀之下仰見 聖神措慮洞見本原臣於局中一切章程雖未具悉然知必有良法美意以宣達

聖意闡揚風化者他日奇才異能由斯而出不可勝數也惟育才之法匪限於一途作人之風當徧於率土臣請推廣此意自京師以及各省府州縣學皆設學堂府州縣學選民間俊秀子弟年十二至二十者入學其諸生以上欲學者聽之學中課程誦四書通鑑小學等書而輔之以各國語言文字及算學天文地理之粗淺者萬國古史近事之簡明者格致理之平易者以三年為期省學選諸生年二十五以下者入學其舉人以上欲學者聽之學中課程誦經史子及 國朝掌故諸書而輔之以天文輿地算學格致製造農桑兵礦時事交涉等學以三年為期 京師大學選舉貢監生年三十以下者入學其京官願學者聽之學中課程一如省學惟益加專精各執一門不遷其業以三年為期其省學大學所課門目繁多可仿宋胡瑗經義治事之例分齋講習等其榮途一歸科第予以出身一如常官如此則人爭濯磨士知嚮往風氣自開技能自成才不可勝用矣或疑似此興作所費必多今 國家正值患貧何處籌此鉅款臣查各省及府州縣率有書院歲訓生徒入院肄業聘師講授意美法良惟奉行既久積習日深多課帖括難育異才今可令每省每縣各改其一院增廣功課變通章程以為學堂書院舊有公款其有不足始撥官款補之因舊增廣則事順而易行就近分籌則需少而易集惟 京師為首善之區不宜因陋就簡示天下以模似當酌動帑藏以崇體制每歲得十餘萬規模已可大成中國之大豈以此十餘萬為貧富哉或又疑所立學堂既多所需教習亦眾竊恐乏人堪任此職臣以為事屬創始學者當起於淺近教者亦無取精深今宜令中外大吏各舉才任教習之士悉以名聞或就地聘延或考試選補海內之大必有可以充其任者學堂既立達之得三代庠序之意近之采西人廠院之長興賢教能之道思過半矣然課其記誦而不廓其見聞非所以造異才也就學者有日進之功其不能就學者無講習之助非有以廣風氣也今推而廣之厥有與學校之益相須而成者蓋數端焉

一曰設藏書樓好學之士半屬寒畯購書既苦無力借書又難其人坐此固陋寡聞無所成就者不知凡幾

高宗純

皇帝知其然也特於江南設文宗文匯三閣備度秘書悉人借觀嘉慶間大學士阮元推廣此意在焦山靈隱起立書藏津逮後學自此以往江浙文風甲於天下作人之感成效可睹也泰西諸國頗得此道都會之地皆有藏書其尤富者至千萬卷許人入觀成學之眾自由於此今請依乾隆故事更加增廣自京師及十八行省省會咸設大書樓調殿板及各官書局所刻書籍暨同文館製造局所譯西書按部分送各省以實之其或有切用之書為民間刻本官局所無者開列清單訪明價值徐行購補其西學陸續譯出者譯局隨時咨送要定章程許人入樓看讀由地方公擇好學解事之人經理其事如此則向之無書可讀者皆得以自勉於學無為棄才矣古今中外有用之書官書局有刻本者居十之七八每局酌提部數分送各省其費至省其事至順一奉

明詔事即立辦而餉造學者增益人才其益蓋非淺鮮也二曰創儀器院

也格致實學咸藉試驗無視遠之鏡不足言天學無測繪之儀不足言地學不多見礦質不足言礦學不習規汽機不足言工程之學其餘諸學率皆類是然此等新器所費不資家即素封亦難備購學從何進業焉能成今請於所立諸學堂咸別設一院購藏儀器令諸學徒皆就試習則實事求是自易專精各器擇要而購每省撥萬金以上已可粗備此後陸續添置漸成大觀則其費尚易措籌而學徒所成視昔日紙上空談相去遠矣三曰開譯書局也兵法曰知己知彼百戰百勝今與西人交涉而不能盡知其情偽此見弱之道也欲求知彼首在譯書近年以來製造局同文館等處譯出刻成已百餘種可謂知所務也然所譯之書詳於術藝而略於政事於彼中治國之本末時局之變遷言之未盡至於學校農政商務鐵路郵政諸事今日所亟宜講求者一切章程條理彼國咸有專書詳哉言之今此等書悉無譯本又泰西格致新學製造新法月異歲殊後來居上今所已譯出者率十年以前之書且數亦甚少未能盡其所長今請於京師設大譯書館廣集西書之言政治者論時局者言學校農商工礦者及新法新學近年所增者分類譯出不厭詳博隨時刻布廉值發售則可以增益見聞開廣才智矣四曰廣立報館也知今而不知古則為俗士知古而不知今則為腐儒欲博古者莫若讀書欲通今者莫若閱報二者相須而成缺一不可泰西每國報館多至數百所每館每日出報多至數萬張凡時局要政商務兵機新藝奇技五洲所有事故靡所不言閱報之人上自君后下自婦孺皆足不出戶而於天下事瞭然也故在上者能措辦庶務而無

聖藏在下者能通達政體以待上之用富強之原厥由於是今中國邸鈔之外其報館僅有上海漢口廣州香港十餘所主筆之人不學無術所言率皆淺陋不足省覽總署海關近譯西報然所譯甚少又未經印行外間未由得見今請於京師及各省會並通商口岸繁盛鎮華成立大報館擇購西報之尤善者分而譯之譯成除恭繕進呈

御覽並咨送京外大

小衙門外即廣印廉售布之海內其各省政俗土宜亦由各館派人查驗隨時報聞則識時之俊日多幹國之才日出矣五曰選派游歷也學徒既受學數年考試及格者當選高才以充游歷游歷之道有二一游歷各國肄業於彼之學校縱覽乎彼之工廠精益求精以期大成一游歷各省察驗礦質鈎核商務測繪輿地查閱物宜皆限以年期厚給薪俸隨時著書歸呈有司察其切實有用者為之刊布優加獎勵其游情而無狀者官則立予降黜士則奪其出身數年之後則輒軒絕域之士斐然成章郡國利病之書備載繁爛矣或疑近年兩次所派游歷學生未收大效不知前者所派游歷乃職官而非學童在中國既未經講求至外洋亦未嘗受學故事涉空衍寡有所成其所派學生又血氣未定讀中國書太少游歷絕域易染洋風雖薄有技能亦不適於用今若由學堂選充兩弊俱免其所成就必非前此之所能例也夫既有官書局大學堂以為之經復有此五者以為之緯則中人以下皆可自勵於學而奇才異能之士其所成就益遠且大十年以後賢俊盈庭不可勝用矣以修內政何政不舉以雪舊恥何恥不除上以恢

列聖之遺猷下以懾強鄰之狡敵道未有急於是者

議覆李鴻章推廣學校疏

總理衙門

光緒二十二年五月初二日軍機處鈔交刑部左侍郎李端棻奏請推廣學校以勵人才一摺本日奉

上諭著該

衙門議奏欽此臣等查該侍郎原奏所陳各節大抵以時事多艱人才凋乏朝廷之旁求雖切薦剗之奇才罕聞因推原於立學之方育才之術冀以樹風聲而開趨向淺學擴其聞見通才益便精研其在於今誠為切要綜觀環球各國三十年來莫不以興教勸學為安內攘外之基崇學者積治以富強虛偽者積衰以貧弱事如操券成效炳然則今日廣勵學官誠屬自強本計惟是施行宜為之次第條理必致極精詳近日風氣大開士崇新學詞林郎署願就同文館肄業者頗不乏人外間各省書院亦多有斟酌時宜於肄業經古以外增加算學製造諸課者臣衙門於去年十二月議覆御史陳其璋推廣學堂奏內請旨飭下沿江沿海將軍督撫於已設學堂者量為展拓未設學堂者擇要仿行聽令官紳集貲奏明辦理

亦即該侍郎所謂推廣學校勵人才而資禦侮之意業經奉

旨通行各省遵辦在案如內地各府縣紳耆聞風嚮慕自

可由督撫酌擬辦法或就原有書院量加課程或另建書院肄業專門果使業有可觀三年後由督撫奏明該衙門再行議
定章程請 旨考試錄用以昭激勵其藏書樓儀器院譯書館三節均可於新立學堂中兼舉並行西人報例有專談時

務者有專談藝學者時務之報譯者尚多藝學之報譯者寥寥而為用甚廣亦不妨令學堂中選擇譯之以收知新之助凡
此皆 朝廷所樂為鼓舞惟在地方官之勸導有方而與學校以嘉惠士林要仍視人士之樂於向學若地方自安僻固無
意講求惟加提倡固亦無益也該侍郎所請選派游歷一節與臣衙門奏派同文館學生出洋學習所議章程大意略同游
歷誠多多益善而過多亦慮經費之難支應請嗣後游歷諸學生由學堂選派者即由學堂籌給資斧由商局選派者即由
商局籌給資斧出洋時仍由督撫給與文憑到洋後仍由出使大臣一體照料推廣之中仍存限制庶幾事無窒礙可以經
久常行以上各節均係就臣衙門奏定成案量與擴充如蒙 俞允恭候 命下即由臣衙門通行各省責令實力奉
行以期得收實效至該侍郎所請於 京師建設大學堂係為擴充官書局起見應請 旨飭下管理書局大臣察度情
形妥籌辦理

遵籌開辦京師大學堂疏附章程清單

軍機大臣
總理衙門

竊本年正月二十五日奉

上諭御史王鵬運奏請開辦京師大學堂等語京師大學堂迭經臣工奏請准其建立現在亟

須開辦其詳細章程著軍機大臣總理各國事務衙門王大臣妥議具奏欽此臣等以事屬創始籌畫匪易當即查取東西洋
各國學校制度暨各省學堂現行章程參酌釐訂尚未就緒旋於四月二十三日奉 上諭京師大學堂為各行省之倡尤

應首先舉辦著軍機大臣總理各國事務王大臣會同妥速議奏等因欽此臣等往返商推正在將章程妥議具覆復於本月
初八日奉 上諭前因京師大學堂為各行省之倡特降諭旨令軍機大臣總理各國事務王大臣會同議奏即著迅速覆

奏毋再遲延等因欽此臣等跪誦之下悚懼莫名竊惟今日中國亟圖自強自必以育才興學為要綜考歐美各國富強之故

實由於無人不學無事不學其學校每年所需經費甚至九百三十餘萬鎊每年約合華銀六法至四百餘萬鎊每年約合華
銀二百五十萬兩其餘諸國亦數百千萬不等以故負笈之士成就遠大政治學藝日異月新近人至以學校之多寡視國政之盛衰非無

因也中國當更新之始京師為首善之基創茲鉅典必當規模闊遠條理詳備始足以隆觀聽而育人才臣等仰體 聖意

廣集良法斟酌損益草定章程規模畧具舉其要義凡有四端一曰寬籌經費二曰宏建學舍三曰慎選管學大臣四曰簡派總教習提綱絜領在此數者學堂養士數百購圖書儀器需款甚鉅非有額撥常年專款斷難持久而現在經營創始所費尤為不貲臣等約計開辦經費需銀三十五萬兩常年經費一十八萬兩有奇其數似已甚多然較諸西國尚不及千分之一

皇上垂注大學堂屢發

明詔作人之意至勤勤矣伏乞

飭下戶部即速籌撥專款俾得興辦所有常年經費亦預

先指定庶免延誤將來如有推廣不敷支給再由管學大臣臨時酌度請

旨辦理現在開辦經費內仰蒙

聖恩撥給

宮地亦可稍從節省然費舍未具尚須興築臣等竊思時事日殷需才孔亟若待從容築室又當遲以歲月查日本開學之先

皆權假邸舍以集生徒今事當速舉似可權宜伏乞 皇上先行撥給公中廣大房室一所暫充學舍命官選士尅日興辦

其大學堂仍應別撥公地另行構建則規範既闢而舉事不滯學舍具矣任事需人大學堂設於京師以為各省表率事當開創一切制度均宜審慎精詳非有明體達用之大臣以筦攝之不足以宏此遠模况風氣漸開各省已設學堂近又疊奉諭旨傳試八股講求西學各省向課制藝書院自應一律更改將來學堂日有增益而無所統轄必至各分畛域其弊不可不防伏祈 皇上簡派大臣中之博通中外學術者一員管理京師大學堂事務即以節制各省所設之學堂其在堂辦事各

員統由該大臣慎選奏派命官既須鄭重而擇師尤關緊要今士人學無本原不通中國政教之故徒襲西學皮毛豈能供國家之用欲轉移之非精選總教習不可苟得其人學術正而道藝興苟失其人學術謬而道藝亦誤伏維 皇上孜孜興

學尤應慎簡教習以收尊道敬學之效總教習綜司學堂功課非有學賅中外之士不足以膺斯重任非請 皇上破格錄用不足以得斯宏才若總教習得人分教習皆由其選派亦可收指臂之效其餘一切擬辦事宜悉具章程之內謹繕清單恭

呈 御覽

呈 御覽

籌議京師大學堂章程清單恭呈

御覽

第一章 總綱

第一節 京師大學堂為各省之表率萬國所瞻仰規模當極宏遠條理當極詳密不可因陋就簡有失首善體制

皇明道成同乙未歲 變法類 學堂

第二節 各省近多設立學堂然其章程功課皆未盡善且體例不能畫一聲氣不能相通今京師既設大學堂則各省學堂皆當歸大學堂統轄一氣呵成一切章程功課皆當遵依此次所定務使脉絡貫注綱舉目張

第三節 西國大學堂學生皆由中學堂學成者遞升今各省之中學堂草創設立猶未能徧則京師大學堂學生之情形亦與西國之大學堂畧有不同今當於大學堂兼寓小學堂中學堂之意就中分列班次循級而升庶幾兼容并包兩無窒礙

第四節 西國最重師範學堂蓋必教習得人然後學生易於成就中國向無此舉故各省學堂不能收效今當於堂中別立一師範齋以養教習之才

第五節 西國學堂皆有一定功課書由淺入深條理秩然有小學堂讀本有中學堂讀本按日程功收效自易今中國既無此等書故言中學則四庫七畧浩如煙海窮年莫殫望洋而歎言西學則陵亂無章顧此失彼皮毛徒襲成效終虛加以師範學堂未立教習不得其人一切教法皆不講究前者學堂不能成就人才皆由於此今宜在上海等處開一編譯局取各種普通學盡人所當習者悉編為功課書分小學中學大學三級量中人之才所能肄習者每日定為一課局中集中西通才專司纂譯其言中學者參經子史之精要及與時務相關者編成之取其精華棄其糟粕其言西學者譯西人學堂所用之書加以潤色既勒為定本除學堂學生每人給一分外仍請 旨頒行各省學堂悉遵教授庶可以一趨向而廣民智

第六節 學者應讀之書甚多一人之力必不能盡購乾隆間 高宗純皇帝於江浙等省設三閣盡藏四庫所有之書俾士子借讀嘉惠士林法良意美泰西各國於都城省會皆設有藏書樓即是此意近年張之洞在廣東設廣雅書院陳寶箴在湖南設時務學堂亦皆有藏書京師大學堂為各省表率體制尤當崇朋今擬一大藏書樓廣集中西要籍以供士林流覽而廣天下風氣

第七節 泰西各種實學多藉試驗始能發明故儀器為學堂必需之事各國都會率皆有博物院蒐集各種有用器物陳設其中以備學者觀摩事半功倍今亦宜仿其意設一儀器院集各種天算聲光化電農礦機器製造動植物各種學問